

CIRCO es cultura

LA REVISTA ARGENTINA DEL CIRCO

Número 4 / DICIEMBRE 2021



- ★ CONVOCATORIA: ARTISTAS DE CIRCO POR EL MUNDO
- ★ ENTREVISTA: CIRCO SPLASH
- ★ LIBRO: MARTA MUÑOZ
- ★ LA COLMENA CIRCO COMPAÑÍA
- ★ FOTOGRAFÍA: OSCAR DECHIARA
- ★ RECUERDOS DE TRAPECIO: NANCY ARAMBURU



SUMARIO



3 EDITORIAL

4 CONVOCATORIA: ARTISTAS DE CIRCO X EL MUNDO

16 ENTREVISTA: CIRCO SPLASH

22 LIBROS: MARTA MUÑOZ

24 LA COLMENA: CIRCO COMPAÑÍA

26 RECUERDOS DE CIRCO: NANCY ARAMBURU

29 CIRCO & CINE

30 FOTOGRAFÍA: OSCAR DECHIARA

40 POEMA: EL PAYASO



STAFF



Nelson Álvarez



Jorge Piccini



Pablo Renny



Una publicación trimestral de Circo es cultura
www.circoescultura.com - Consultas, suscripción y cartas de lectores:
circoescultura@gmail.com



@circoescultura



Circo es cultura



El Circo es Cultura

Se conoce como circo al espectáculo artístico, generalmente itinerante, que se va moviendo de lleno y con toda su estructura por diversos pueblos y ciudades. En el cual, adiestradores, animales, payasos, acróbatas, magos, malabaristas y otros artistas realizan sus respectivos números, mostrando al público sus habilidades.

Si bien a la hora de pensar en un circo lo primero que viene a nuestra mente es esa idea de itinerante y la presencia de animales, en los últimos años y como consecuencia, por un lado de las nuevas propuestas de entretenimiento más impersonales y plagadas de elementos tecnológicos que atraen mucho más a los chicos de hoy en día y por el otro, por el triunfo que lograron los pedidos, reclamos y denuncias de aquellas asociaciones y personas que no estaban de acuerdo con la presencia de animales. En la actualidad, el circo, ostenta su tradicional importancia, pero perdió la presencia de animales, que supo ser antaño una de las máximas atracciones en los pueblos, donde la gente se acercaba a ver esos pequeños zoológicos ambulantes.

La mayoría de las actividades corporales que se realizan en un circo, como ser: malabarismo, contorsionismo y acrobacia, son mucho más antiguas y precedieron al nacimiento del circo, ya que en la mayoría de los pueblos de la antigüedad eran actividades que se practicaban casi con cotidianidad, tanto por hombres como por mujeres. Remontándose a antiguas civilizaciones, desde el oriente hasta el occidente, que están influenciadas por Roma y Grecia (3.000 años atrás).

Como bien expusimos al comienzo de esta reseña, el circo tradicional ha cambiado en algunos aspectos, pero sigue siendo su principal objetivo el entretenimiento del público. En la actualidad, logran a través de la combinación de elementos como ser luces, sonidos y efectos especiales, shows más dinámicos acordes al mundo contemporáneo.

En el contenido de este número de circo es cultura, queremos reflejar lo antes mencionado, recorriendo la historia y actualidad. Mostrando espectáculos circenses que mantienen lo tradicional del circo, más el aporte que brinda la tecnología, la creatividad. Incluyendo los cambios propuestos por las nuevas generaciones de empresarios y/o dueños de circos en nuestro país.

Por otro lado, como ya fuimos mencionando en los números anteriores, Argentina es cuna y semillero de artistas, que son requeridos en diferentes partes del mundo, destacándose en numerosas disciplinas.

Pasen, los invitamos a ver una nueva función de "Circo es Cultura" donde la magia de lo tradicional se fusiona con lo nuevo...

¿Por qué en Argentina El Circo no es considerado Patrimonio Cultural Inmaterial?

QUIENES HACEMOS CIRCO ES CULTURA: NELSON, PABLO Y JORGE
LES DESAMOS UNA FELIZ NAVIDAD Y UN MUY BUEN AÑO NUEVO...



CONVOCATORIA



#Circoescultura

ARTISTAS DE CIRCO

X EL MUNDO



CELSE STEVANOVICH

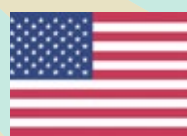
Actualmente
trabajando en
el Cirque Amar de Robert (Bob)
Stevanovich en la ciudad de Recife,
Pernambuco. Brasil





ELISANYELA TABARES

Actualmente
en el Circo
Kerwich, Dallas, Texas. EE.UU.



MARÍA EMILIA CHIMENO

Circo Carson and
Barnes
Hugo Oklahoma
EE.UU.





RODRIGO GÓMEZ

Sexta generación de artista circense, actualmente mi número es el péndulo de la muerte, llevo ya unos 4 años trabajando por el extranjero, ahora me encuentro en Dubai Emiratos Árabes, trabajando con el show La Perle by Franco Dragone.





LOS PITUTOS

Actualmente
en el Circo Chino
de Pekín, México.



LOS ALARCÓN

EE.UU.





BRIAN SIFÓN Y MATÍAS SIFÓN

Sifon's hermanos.

Somos artistas

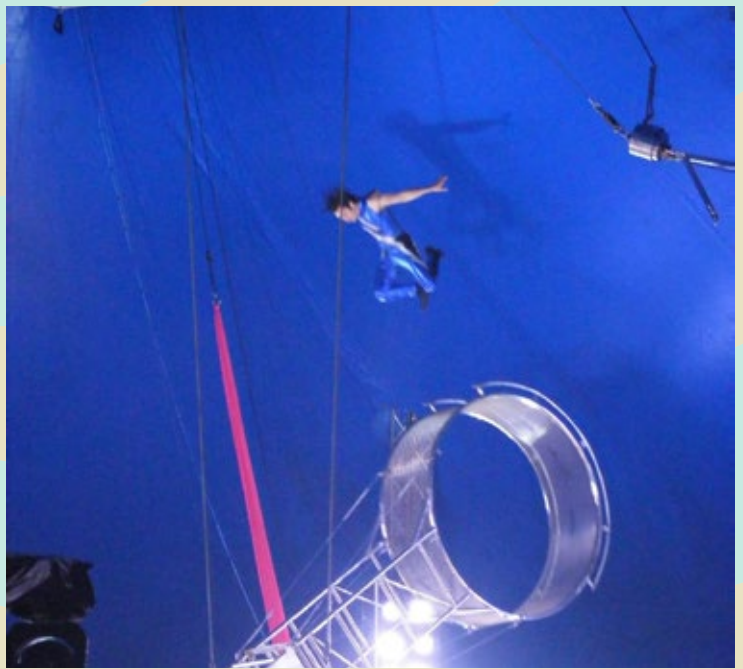
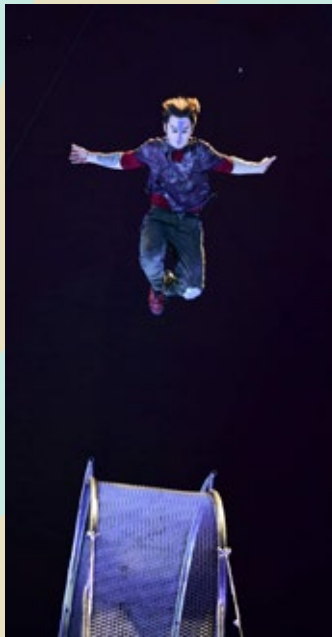
de 5º generación.

Realizamos las siguientes

performance en Zippos circus
"presenta cirque Berserk"

en Inglaterra: globo y péndulo de la
muerte, antipodismo.







PIETRO VICENTINI

Circo Raluy
Legacy desde
hace 3 años.

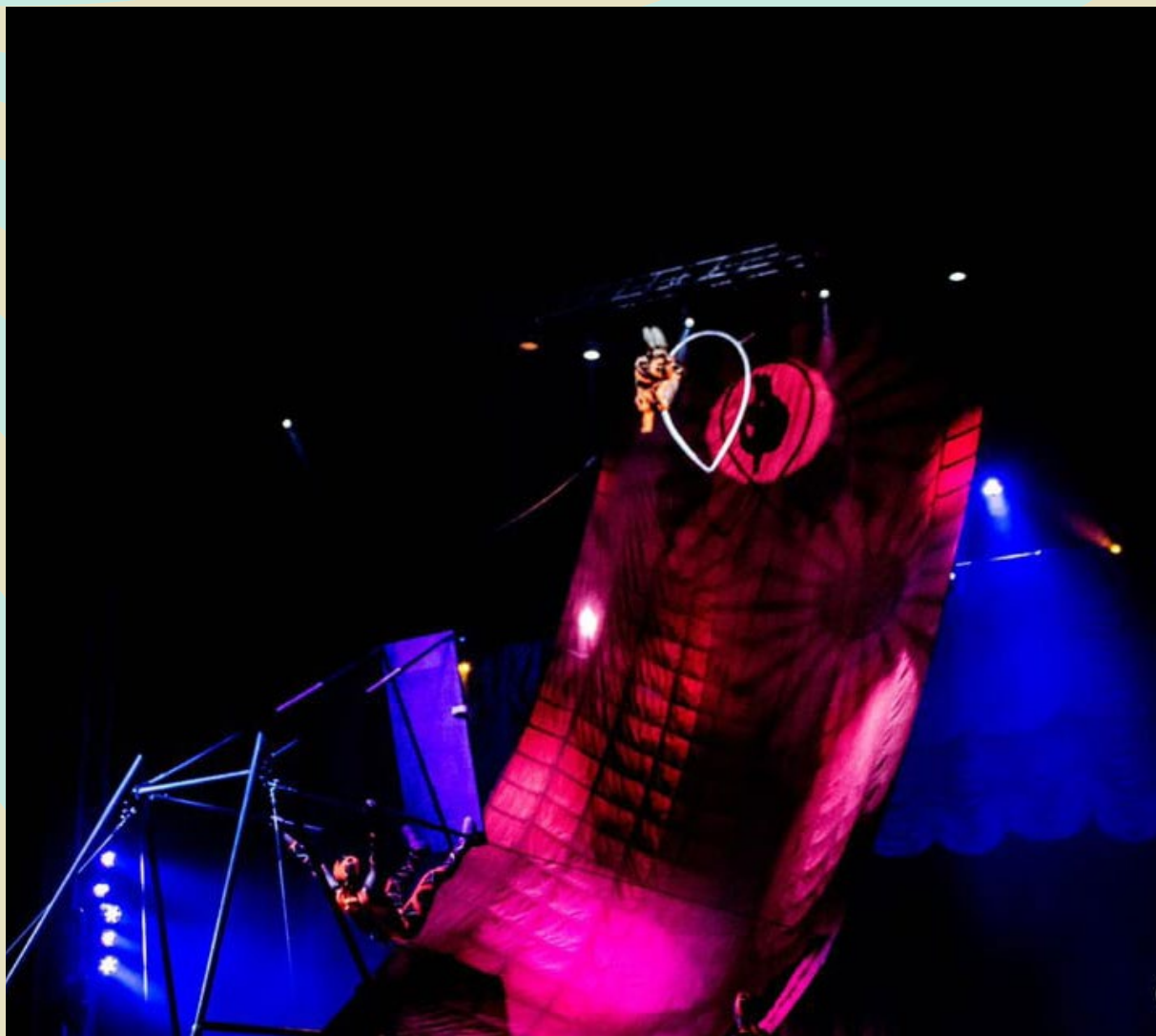
En España. Soy el payaso y hago
varias rutinas: malabares,
acrobacias y canto.





HNOS. SEGURA

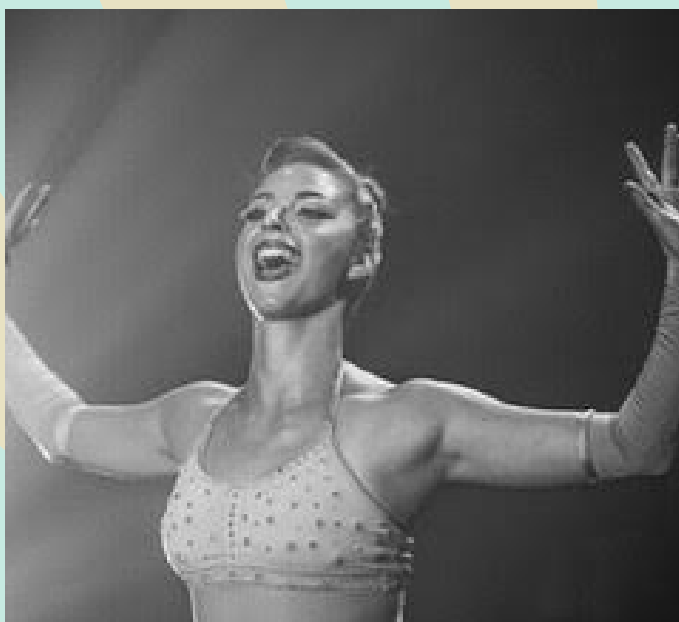
El Gran Circo
de Francesco.
Guadalajara,
México. Troupe Nexus.





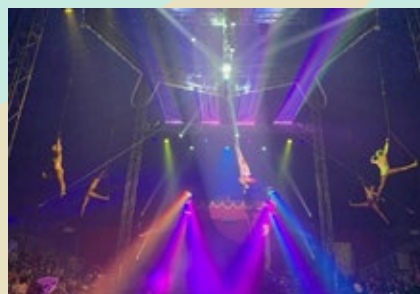
MAIA RUTKUS

Fast Track
y tela en gota.
Cirque Montecarlo,
Carden circus, Greenville TX.



GUARA SPEED JUGGLER

Circo Carson and
Barnes
Hugo Oklahoma
EE.UU.





BRIAN SEGURA

Circus Flic flac

Alemania

Motociclista en el globo de la muerte



ARIEL HEREDIA

Alejandría

Egipto

Circo Italian Mondial Circus





JUAN MANUEL CHÁVEZ

Circo Mondial
Italiano

Alexandria Egipto





ROCÍO JARAMILLO

Carden

Internacional Circus
de la ciudad de Springfield del
estado de Missouri





Predio Hiper Libertad, San Juan

¿Cómo nace el circo Splash?

Circo Splash nace de la necesidad de reinventar el circo Argentino, de transformar el circo tradicional en algo moderno que haga volver los niveles de audiencia que el circo tenía en su mejor momento, con una puesta en escena diferente desde el escenario, iluminación, vestuario y la interacción del artista con el espectador. La idea de este cambio se empezó a gestar en enero del 2015 cuando al mando, del que en aquel tiempo era Circo Taconhy, estaba nuestro padre "Darío Lopez".

Lamentablemente el 27 de junio del 2015 él fallece dejando en manos de nosotros sus hijos (Luciano, Alexis, Cristian y Steven López) quienes junto a nuestra Madre (Carina Selva) y nuestras parejas (Paola Coria, Rocío Lujan, Marilyn Carrizo y Daniela Mercado) teníamos el enorme desafío de realizar este gran cambio en nuestra empresa. Gracias al esfuerzo de toda la familia y una gran inversión en el desarrollo del show, en enero del 2016 en la ciudad de San Juan estrenamos lo que hoy en día es "Circo Splash". Un show diferente que nos ha dado reconocimiento en la escena del circo argentino, como así también en cada lugar que vamos. Abriendo espacios claves en las ciudades para desarrollar actividades e inspirando a las demás generaciones a evolucionar, con un único propósito: mantener vivo este arte que tanto amamos, el arte de hacer CIRCO.



Darío López Taconhy estrenando su primera carpa tensionada, ciudad de Belén, Catamarca.





Se inspiraron en algún espectáculo o circo ¿Para armar este nuevo formato?

La inspiración para este formato la tomamos de los circos europeos, que por lo general usan "temáticas" en sus espectáculos. Lo que siempre quisimos mantener con el toque tradicional es el enfoque de la comicidad, y el payaso como figura principal.

¿Cómo surge el nombre?

Siempre bromeábamos con la idea de que los artistas podrían caer a la pileta que rodea al escenario Y ahí, a raíz de la onomatopeya que hace alusión a salpicar agua nació "Splash".



¿Cómo fue recibida en el entorno más cercano el cambio que decidieron darle al circo?

En el entorno más cercano fue muy bien recibido, con muy buenas críticas hacia todo lo nuevo y a este gran cambio que decidimos dar. Nosotros tuvimos que cambiar como artistas también, subiendo el nivel de nuestros actos dentro del escenario. Luciano (acto de cintas), Alexis (payaso) y yo (Cristian, Péndulo de la muerte) para estar a la altura de lo que estábamos planteando como show, este cambio solo trajo buenas vibras en la compañía entera y ganas de superarse.

Las estructuras para un espectáculo donde uno de sus protagonistas es el agua ¿Son más complejas?

Fue uno de los desafíos más grandes, pero gracias a un gran equipo de trabajo con una gran persona, "Daniel Mercado" a la cabeza de toda la parte estructural, el resultado final fue excelente, logrando hacer realidad la visión que teníamos.

¿Aparte de ustedes convocaron nuevos artistas para el gran estreno de Splash?

Para este nuevo show quería trabajar con gente que además de ser excelentes artistas, sean personas que tengan ganas de superarse. Por eso empezamos a llamar a los que en ese momento, a mi entender, estaban con la misma visión que la empresa. Si me permitís me gustaría nombrarlos a todos porque sin ellos hubiera sido imposible este gran cambio y todo lo que vino después.



Salvador Taconhy y a la derecha su compañero Sifón



Salvador Alfredo López y Nelly Carmen Rodríguez nuestros abuelos

CIRCO SPLASH, La primera compañía

Un 8 de enero de 2016 en el Hiper Libertad de la ciudad de San Juan junto a Gustavo Fiumarelli, Sergio Sanchez, Alfonso Escobar (Cali), Christopher Selva, Antonio Paco Quispe (Condorito), Sergio Salguero, Emanuel Escobar, Carol Escobar, Jimmy Palma, Renata Alvares, Emilia Chimeno, Guara Escobar, Luciney Escobar, Juan Francisco Barraco, Sabrina Martínez, Marcos Capozzuca, Marylin Carrizo, Rocio Lujan, Paola Coria, Daniela Mercado, Carina Selva, junto a nosotros Luciano López, Alexis López, Cristian López y Steven López conocidos como la familia Taconhy arrancaba el gran sueño de llevar adelante Circo Splash.

"Como la mayoría de los números requiere de destreza, habilidad y resistencia, la gimnasia básica y la buena alimentación son condiciones muy necesarias".



Salvador Alfredo López (El Negro Taconhy) con el truco que lo consagró, "el perro biónico".

Siempre que conseguimos alcanzar una meta me hago una pregunta... "que diría mi papá de todo esto?". Es una pregunta que me hago casi a diario. Siento que está presente en todos los logros que tenemos. Pienso que es el motor que siempre nos hace superarnos. Queremos que donde quiera que esté, se sienta orgulloso de nosotros.

Con respecto a si lo hubiese aprobado pienso que la generación que nos antecede le tiene miedo a los cambios, tanto en lo artístico como en la logística de llevar una empresa de espectáculos adelante. Sin embargo creo que no nos hubiese dejado realizar tantos cambios como los que hicimos, porque él era más conservador a la hora de invertir.

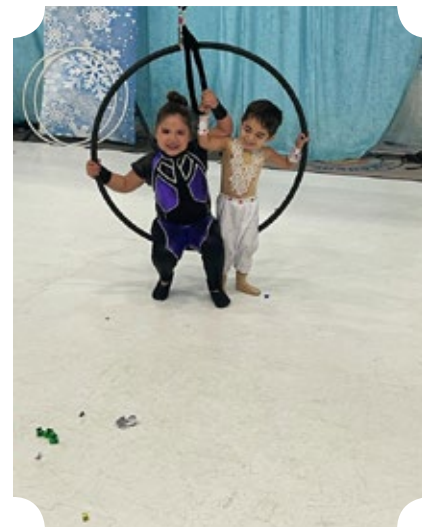
Tengo la posibilidad de hablar con varios hijos e hijas de dueños que son contemporáneos conmigo y siento que de alguna manera están empezando a hacerse escuchar. De a poco las nuevas ideas van ganando terreno y empezamos a ver shows más originales en la escena argentina. Aunque a varios de mis amigos se les hace muy difícil hacer que los padres entiendan que el circo necesita una reestructuración y que los acompañen en estas nuevas formas de hacer circo. Según mi experiencia solo puedo decir que ayuden a las nuevas generaciones a desarrollar ideas, esto es imprescindible para la evolución de la industria.

¿Tienen nuevos desafíos o proyectos?

Estamos con un gran proyecto que es lanzar otro show de nuestra compañía en los Estados Unidos, como todo gran proyecto lleva su tiempo, pero creo que sin duda va a ser algo muy lindo cuando esté realizado de la manera que lo imaginamos.

De parte de mi papá somos 4ta. generación de circo, empezando el legado con mi bisabuelo Salvador López y mi bisabuela Tomasa Vera. Siguiendo mis abuelos Salvador Alfredo López con mi abuela Nelly Carmen Rodríguez; continuando con mis padres Darío Alfredo López y Carina Viviana Selva. Dejando en nosotros: Steven, Cristian, Alexis y Luciano más conocidos como la Familia "Taconhy", esta hermosa tradición que espero que siga en las próximas generaciones.

Por parte de nuestros abuelos maternos somos 4ta. generación también empezando con mis bis abuelos Wilfredo Selva y Estela Prada siguiendo con Miguel Ángel Selva (Machete) y María Angélica Oroná (Yiyi) quienes se destacaron por su grupo de Malambo junto a nuestra mamá Carina Viviana Selva y sus hermanos.



Nueva generación de artistas

Kike Taconhy:

Mi papá hacía en ese tiempo hacía lo que llamaban "Veladas", el había formado un grupo con mis dos tíos; El gran trio "**Taco, Taquito y Taconi**", y hacían comicidad. Era como teatro, con personajes en vivo antes de los bailes y en los cines antes de las películas. Luego del terremoto del cuarenta y cuatro se separan y mi papá se va al Circo **Carl Hagembeck**, que debutó el 25 de Febrero de 1937, en Retiro-Buenos Aires. Un circo alemán creo, pero pero con dueño francés que vino a San Juan, donde él va a ayudar a armar el circo y ahí le sintió el olorcito al circo.

El había empezado como actor de chico, y como el padre también lo era, le copiaba su manera de actuar. Entonces al primer circo se mete como payaso, porque el payaso del medio actor también. Eso fue en el circo **Eguino**, circo cubano, del abuelo de la Nori. En esa época todos los tíos de la Nori y mi papá eran jovencitos. Así fue que él, debido a sus cualidades de actor cómico, empezó a pintarse la cara. Así fueron sus inicios en el Circo Cubano, recordemos que en esa época, los circos tenían en la primera parte de circo y en la segunda una obra de teatro. Él hacía toda la comicidad destacándose tanto en el escenario, como en la pista, ya que llevaba la actuación y la comicidad en la sangre.



Nelly Rodriguez
(Kuki Taconhy)
Festival de la
tercera edad



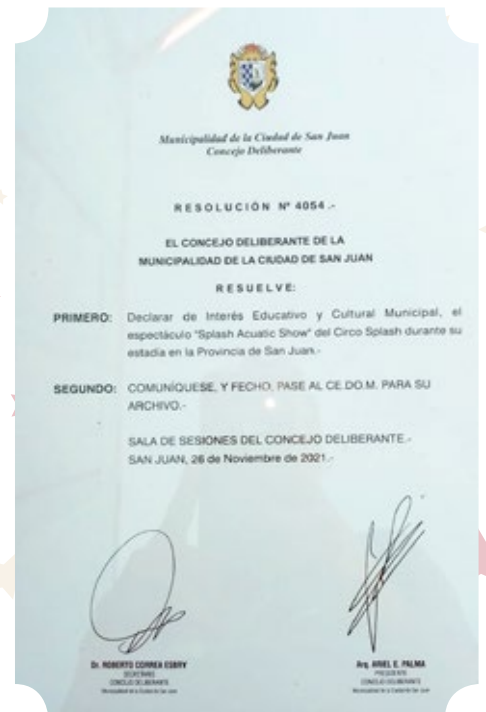
Machete años
después en su circo Bristol

NAVIDAD SOBRE HIELO

Uno de los proyectos de este año era hacer un show navideño con una temática diferente. Para ello cambiamos el escenario del Splash, por una pista de hielo y combinamos los números de circo con patinaje. Este 10 de diciembre, debutamos con una gran aceptación del público y la sorpresa de que las autoridades de San Juan, por intermedio de Flavia Pisitello y la Fundación San Plácido decidieron declarar de interés cultural y educativo nuestro show.



Cristian López, Paola Coria, Alexis López, Marylin Carrizo, Sergio Sánchez, Rocío Luján, Luciano López. Artistas y encargados de Circo Splash 8/12/2021 San Juan, Argentina



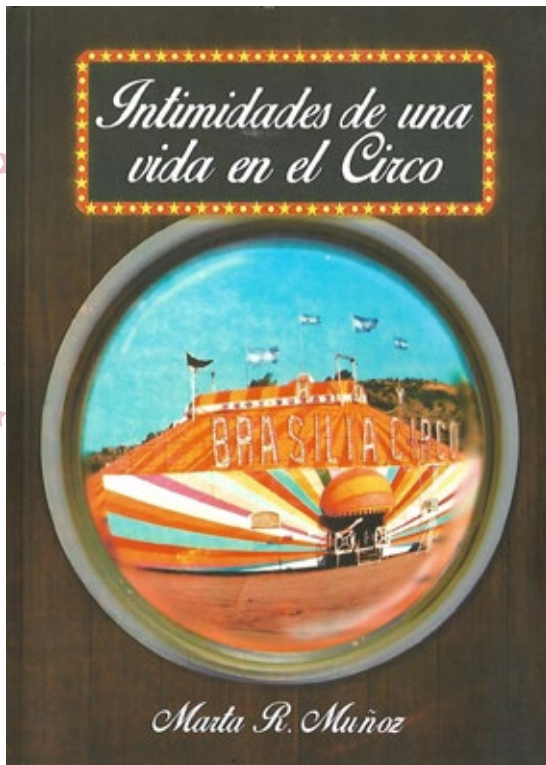
Declaración de Interés Educativo y Cultural Municipal, durante su estadía en la Pcia. de San Juan



@splashcirco



circosplash



MARTA MUÑOZ Y SU FAMILIA DE ARTISTAS

“El circo es familia, belleza, arte y pasión”

por Nicolás Bravo

Es cuarta generación de artistas. Hace 35 años dejó la vida circense y se dedicó a la fonoaudiología. Ahora publicó un libro que recuerda sus vivencias en el picadero y hasta revela los inicios de Los Caligaris, grupo fundado por sus hijos Martín y Diego Pampiglione. Diego Quiroga (especial)

En la segunda función de la vuelta a los escenarios de Los Caligaris, el domingo pasado, apareció Rocco Pampiglione, que con sus 4 años interactuó con Raúl Sencillez (el alter ego de su papá Diego), y dijo “Quiero desearle a mi abuela ¡feliz cumpleaños!”. Acto seguido, el público en el estadio abierto de Quality entonó la tradicional canción de cumpleaños.

• Los Caligaris: Hay que entender que es tocar así o nada

Y sí, la abuela Marta Muñoz está feliz desde el arranque de este nuevo año. Tiene varios motivos. Empezó festejando sus 46 años de matrimonio con José “Pepe”

Pampiglione. También celebró el regreso del grupo de sus hijos a los recitales presenciales y el inicio de una nueva etapa de su vida, jubilada de todas las actividades relacionadas con la docencia y ahora con más tiempo para compartir en familia.

Pero lo que más la emociona es la reciente publicación del libro *Intimidades de una vida en el circo*. Y lo siente como su vuelta a la vida circense.

Brasilia Circo, de los hermanos Muñoz. (Gentileza Marta Muñoz). “Siempre dije ¡qué lindo sería escribir un libro! Siempre me preguntan, en especial mis nietas y nietos, cómo es el circo, cómo hacía con la escuela. Porque fui toda la primaria mientras viajaba por el país”, le cuenta a VOS, desde su casa.

• Nuevas funciones de Caligaris, de Divididos y de Ciro y Los Persas: cuánto cuestan las entradas

Y agrega emocionada: “El circo es familia, belleza, arte y pasión. Necesitaba volver a mis raíces, me costó

ese desarraigo. El libro fue mi sanación y yo pensaba: 'Cómo me voy a llevar tantos recuerdos de mi familia sin contarlos'. Uno cierra un círculo y con esto yo creo que lo hice".

Marta nació en el circo de su abuelo Tony Tachuela "en una casa distinta de la que, en general, tienen las personas. Bajo un gran cielo de lona de colores, una pista de aserrín, un picadero de rituales; un lugar lleno de magia, alegría y diversión".

De pequeña fue contorsionista (La Japonesa), luego se destacó como trapezista (Pegui) en el circo de los hermanos Muñoz, creado por su papá y su tío Oscar. Se casó con Pepe Pampiglione (payaso, mago, músico, malabarista y presentador) y tuvieron dos hijos: Martín y Diego, cantante y baterista de Los Caligaris, respectivamente. Cuando falleció su padre en 1986, dejó la vida circense y se instaló en barrio Residencial América, en la casa de sus abuelos maternos. A partir de ahí cambió su vida, se dedicó a estudiar Fonoaudiología, egresó como licenciada, fue una destacada docente y años después se convirtió en la primera doctorada de su profesión, egresada de la Universidad Nacional de Córdoba.

Marta junto a Pepe Pampiglione. Los dos nacieron en el circo. Se casaron hace 49 años. (Gentileza Marta Muñoz). "Andar con la casa a cuestas es inherente a la vida en el circo y parte esencial de su rutina. El artista circense es nómada por elección, maneja con libertad su tiempo y su destino, y sabe que –luego de varias funciones en un lugar– el traslado será inevitable. Habrá que volver a las rutas, a los caminos y a la búsqueda de nuevos espectadores", escribe en un capítulo del libro.

–¿Fue difícil dejar todo y establecerse en una ciudad?

–Costó bastante, en especial a Martín, que tenía condiciones para ser un buen artista, además extrañaba el circo y a sus primos. Pepe siempre me acompañó y me protegió. Yo, en cambio, para tapar ese vacío, me dediqué a estudiar.

–¿Qué actividades hicieron en esa época de cambio?

–Al principio trabajamos en fiestas infantiles, haciendo rutinas de payaso y acrobacias. Luego encontramos otros trabajos más estables. En las 137 páginas de este emotivo libro, Marta recuerda toda su historia circense. Se remonta al año 1920, cuando sus bisabuelos, encargados de proyectar películas, llegaron desde Chile en carretas, como parte de un grupo de artistas itinerantes que hacían funciones de circo-cine. Martín Pampiglione y su papá como payaso. (Gentileza Marta Muñoz).

Luego, su abuelo Roberto Muñoz creó su propio circo con el nombre de su personaje de payaso, Tony Tachuela, y recorrió particularmente, durante las décadas de 1940 y de 1950, los barrios cordobeses y toda la

provincia. A partir de ahí nació una destacada dinastía de artistas y empresarios que continuaron el legado de los Muñoz. Entre los 17 capítulos, tal vez el más atrayente sea el que narra la historia de su padre Eduardo Lalo, carismático y talentoso personaje que pudo recuperarse de un accidente, a pesar de que el parte médico lo declaró clínicamente muerto.

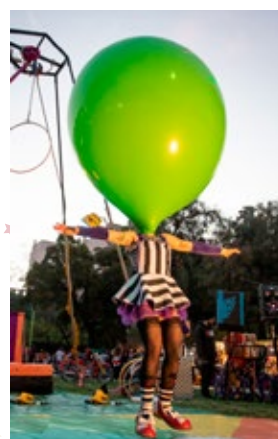
Otro para destacar es la historia de amor entre Marta y Pepe, en especial cuando el payaso se salió de libreto y a nueve metros de altura le pidió matrimonio a la trapezista y le obsequió un anillo de compromiso. La parte que seguramente interesará a los seguidores de Los Caligaris, y en particular a los lectores mejicanos, es cuando se revelan detalles de sus inicios: hay una pequeña crónica del debut en vivo en las Fiestas Patronales de la iglesia María Reyna, a mediados de 1997.

Para Marta, el grupo "posee un encantamiento y atractivo especial y, con su música y con su arte, hace que la magia circense se reinvente en cada concierto".

Marta Muñoz - Edición independiente



Nota extraída de www.lavoz.com.ar



LA COLMENA CIRCO COMPAÑIA

Compañía Circense La Colmena

Somos una compañía independiente de circo y artes afines. Nuestro objetivo es el desarrollo y difusión de las artes escénicas locales. Se pretende a su vez ofrecer un espacio que propicie el crecimiento de artistas independientes locales que no cuenten con un espacio físico. En estos momentos estamos trabajando en la creación de una nueva obra de circo en donde fusionamos las distintas disciplinas del circo con el teatro para contar las problemáticas que nos están atravesando ultimamente.





 @lacolmenacirco

Fotos: @martinbarettafotografia

RECUERDOS DE TRAPECIO

Una vida sin Red

Nancy Aramburu evoca los tiempos en que era trapecista de un circo. Domingo 21 de noviembre de 1999, Dominical – La revista del “Diario la Opinión”.

Luis María Andrade – Redactor de la Opinión

Nancy Aramburu (66) nació en el circo, se crió allí y fue, junto a sus dos hermanas – Gloria y Norma Vilma-, artistas circenses hasta los cuarenta años. Por lo tanto, sabe como nadie el precio que suele cobrarle al hombre la vida por la libertad de volar, de hacerse de goma de un trapecio a otro. Amando los peligros de la altura.

Sin dudas, una parte de sus días está marcada por la vida del circo. De todos los que recorrió, el que más recuerda es el de “**Los Hermanos Palma**”, donde aprendió las primeras armas en la niñez. Pero guarda memoria del circo “**Luri**”, propiedad de su papá o el “**Gani**”, adonde estuvo con sus hermanas como empleadas. Y evoca al inolvidable **Carlitos Scaciotta**, con quien compartió la escena.

Una historia de vida que a su vez es también la de toda su familia. Un montón de recuerdos que juntos valen por mil y que Nancy asume el riesgo de contarlos para La Opinión. Riesgo que si se quiere es absolutamente trivial comparado con lo que vibró dentro de las carpas.

NACER EN EL CIRCO

“Nací en el circo” dice cuando comienza a rememorar su vida. Pero se corrige “Las Tres hermanas mujeres y el más chico el varón, nacimos en el circo...”

Nancy nació en Santa Fe, su hermana Gloria la menor – que también vive en Trenque Lauquen- en Entre Ríos y el hermano en Tucumán.

Nancy Aramburu nació en el circo, fue trapecista. dejó la carpa a los cuarenta años. Hoy a los 66 recuerda esa época inolvidable

“Nos iban sembrando donde estaban en el momento, por la república, cada uno caía donde le tocaba” dice entre sonrisas. El padre había empezado en el circo como artista. Pero de lo que alcanza a recordar Nancy lo rememora como director, ya no en la pista; sino enseñando a generar artistas. También fue presentador, actor y director de escena. De su madre cuenta que fue actriz, pero que nunca trabajó en la pista; era actriz, pero no de circo: “Se enamoró de mi papá, se casaron y mi papá se la llevó al circo”, sintetiza.

De todos los circos en los que trabajó Nancy del que más recuerdo guarda es el de “**Los Hermanos Palma**”, donde ella pasó toda su infancia.



Del circo a la escuela





Hermanas Aramburu aún hoy Coca conserva esta malla



"Nos criamos y nos hicimos señoritas; desde que empiezo a recordar el circo, desde los 5 años, ya trabajaba en la pista, Hacía contorsiones, lo que ahora llaman destrezas", explica. Y sobre ellos detalla, tratando de despejar dudas. "Desde chiquitito te empiezan a trabajar el cuerpo, a los cinco años te hacen entrar a la pista: hacés contacto con el público, aprendés. Desde allí hasta que me jubilé no paré de trabajar, no en el circo, pero seguí toda la vida".

EL PRECIO DE VOLAR

¿Es dura la vida del Circo?

Es muy duro y sacrificado. Se sacrifican muchas horas de ensayo, de sacrificio trabajando el cuerpo. Todos los días ensayás. Los padres manejaban el papel que uno iba a tener. Ellos te preparan, te hacen trabajar el cuerpo; de ahí ven, si tu habilidad está en el cuerpo te trabajan en eso... a lo mejor la habilidad era volar en el trapecio, más o menos ven la inclinación par lo que vas.

¿Cómo es la infancia en un circo?

Qué se yo...(y repite la pregunta, pensándola respuestas) ensayábamos todo el día, pocas horas de juego, muchos amigos no podíamos hacer porque estábamos una semana en cada pueblo. Adonde llegábamos nos inscribían en la una escuela, hacíamos una semana de escuela en cada lado, en algún pueblo estábamos muy adelantadas, en otros muy atrasadas... nos ponían en primer grado, por ahí en segundo o tercero... era una cosa de locos (y ríe). Pero a veces, por ejemplo, en el circo Palma viajaba un maestro para todos los chicos de la compañía.

De su hermana Gloria recuerda que no siguió el mismo camino, obviamente porque tenían habilidades diferentes, Ella por ejemplo era mas diestra para el malabarismo, pero a su vez también se movía con habilidad en la misma pasión que Nancy; el trapecio.

LÁGRIMAS Y RISAS

¿Muchas Tristezas?

Muchas, cuando un compañero caía en la pista y se mataba o accidentaba.

¿Trapecios sin red?

Había trapecios que se trabajaban sin red y trapecios en los que si, porque era imposible hacerlos sin red. En los trapecios fijos algunos lo hacían con red y otros los hacíamos sin ella. Pero en los trapecios volantes, que es el último que terminé haciendo en mi vida, no lo podés hacer sin red, no depende de la habilidad tuya, sino de que a veces una mano zafa o llegás una milésima de segundos tarde y resulta fatal. En los trapecios volantes está todo muy medido y muy calculado: no puede haber fallas. Mi marido era trapecista también y se quebró muchísimas veces, rebotó en el piso varias veces.



Antes los circos tenían dos partes: primero los números de pista; trapezio, caballos, leones, malabares, magos contorsiones. Y después del intervalo venía la segunda parte que era el teatro criollo; el espectáculo duraba dos largas horas o tres.

Pero tendrás miles de anécdotas felices...

Hay tantas... por ejemplo en Corrientes nos pasó que estaban haciendo la obra de teatro "**Juan Moreira**", la escena donde el comisario le quiere quitar la mujer a Moreira y lo mete al cepo. En Corrientes en esa época había mucha ignorancia y el correntino era más bien peleador. En esa escena en el medio de la pista, cuando el comisario le pegaba a Moreira con el rebenque y con la gente posicionada mirando la obra, saltó un correntino de la grada y sacó el machete, Y le dijo, "*Ah, no, Añá membuí, a un hombre solo no, ahora te las vas a ver conmigo...*" Y lo corrió por todos lados y no le podían hacer entender que era teatro, que no era real...

¿Hay una vida útil en el circo, sobre todo para su trabajo?

Hasta que el cuerpo aguanta, si lo seguís trabajando puede que llegue hasta los cincuenta años. Los viejos, cuando no servían para las pistas, seguían con sus hijos u otra cosa. Cuando envejecés no tenés futuro. Es por eso que nosotros dejamos el circo. "Cuando nosotros dejamos el circo, nos quedamos en Buenos Aires, Mi hermana Gloria se había casado aquí, conoció a su marido en una gira por Pellegrini. Y siempre me decía que me viniera. Cuando mis hijas se pusieron grandes me vine para acá" cuenta.

DEJAR DE SER NÓMADE

¿Cómo se adaptó a la vida sin el circo? Me costó muchísimo, muchas lágrimas, muchas angustias. Añoraba el circo y me era muy aburrido estar siempre quieta en el mismo lugar con las mismas caras, la

misma gente. Me costó, pero a todo se acostumbra el ser humano... si hoy me hablas de volver al circo digo que ni loca...

¿Por qué?

Si naciera de nuevo volvería a ser artista, me encantaba, era mi vida. Pero a esta edad, ir a hacer la vida que se hace en el circo, ni loca. Uno se acostumbró a esta vida, a la estabilidad, a la tranquilidad. Me cansé de todos los días estar colgando y descolgando las cosas y a la otra semana volver a hacerlo.

Ya no quedan Circos...

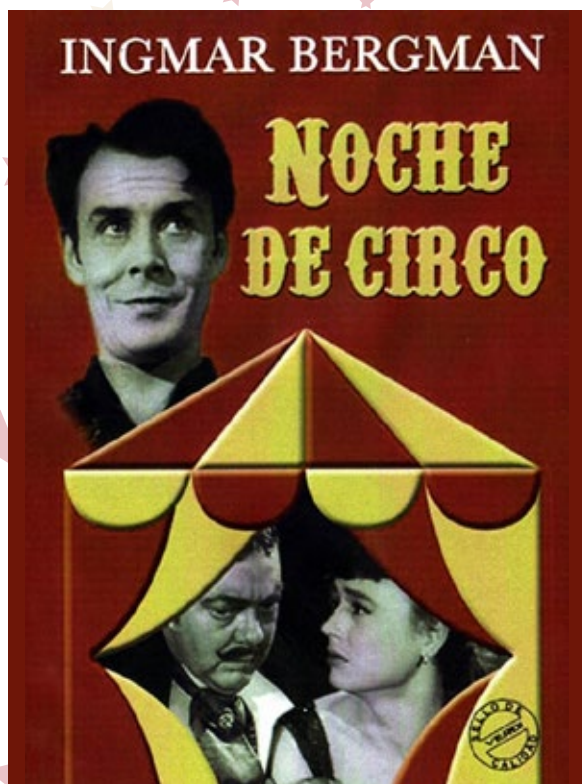
Claro, antes de la televisión un pueblo tenía los circos para divertirse. Era la diversión y la novedad de los pueblos, todos hacían cola para bailar con las chicas del circo y las chicas del pueblo preparándose para ver a los chicos del circo. Pero con la televisión no se puede. Y dejó de llamar la atención ir al circo, y entonces se fue apagando. Además, con el tema de que le sacaron los animales al circo ... Los circos que quedan son muy grades y en el extranjero.

¿Sus hijas no heredaron su pasión? Nosotros nos retiramos cuando ellas eran chiquitas. A una de ellas, Patricia, le apasionaba el circo. Aparte a mí no me gustaba sacrificar a mis hijas como me habían sacrificado a mí, a mí me dolía más. Los padres de antes eran menos sentimentales, cada vez los padres vamos siendo más flojos. A mí verla llorar porque le duele y obligarla, no, de ninguna manera. A mi hermano lo criamos en el circo entre las tres hermanas en el circo, porque mis padres murieron muy jóvenes. Después se fue la hermana mayor, Gloria dejó última y siempre la que se quedaba con el nene fui yo, y nunca lo hicimos trabajar-. El dueño de circo nos decía que lo hiciéramos trabajar, que no tenía futuro sino trabajaba, si no era artista que futuro tenía. Pero nosotros no le queríamos enseñar porque no lo queríamos sacrificar.



N O C H E D E C I R C O es una película sueca dirigida por Ingmar Bergman. Estrenada en Grand el 14 de septiembre de 1953 la película no tuvo una buena acogida entre el público, sin embargo, gracias a su amargo y sombrío retrato de la condición humana, se la considera una de las obras clásicas de la filmografía.

Es Noche de circo un profundo drama humano de no poca bufonesca amargura, con espléndidos diálogos y una precisa puesta en escena que llega magistralmente a la psique de los personajes y de los espectadores, y cuya lectura final es que bien pudiera verse como una metáfora de la lucha, derrotada de antemano, de la dignidad de unos seres (especialmente ese sudoroso director de circo) apaleador y humillador en el decadente escenario de la vida." Crítica de Kafka en FilmAffinity





CIRCO MAX'S en pandemia

OSCAR DECHIARA

Empresa circense familiar cuyos integrantes trabajan a destajo en cada show-presentación.

Sifón Mario Alfredo: 1er. responsable, Vega Naty: 1er. responsable, Sifón Jonatan: payaso, motociclista, malabarista etc., Sifón Vanesa: trapacista, Sifón Daiana: hula-hula, Sifón Camila: trapecista, Sifón Luna: contorsionista, Sifón Oriana: bailarina, Sifón Johana Daniela: trapecista, hula-hula, Loyola Eduardo: trapecista, acróbata, motociclista, etc., Loyola Lian: payaso, Sifón Fredy: publicista, ayudante de pista. Llegan a San Agustín -un encantador pueblo- situado a unos 30 km. de la ciudad capital Santa Fe, el día 10 de marzo de 2020; y tras su inaugural show es decretada la CUARENTENA por PANDEMIA. No pocos fueron los problemas de subsistencia, y que gracias a innumerables vecinos de esta locali-

dad -que ayudaron con alimentos y trabajo a esta familia- pudieron sobrellevar la penosa situación. En agosto -durante la semana del niño- con una camioneta cedida por la Comuna, donde llevaban en un tráiler el famoso taxi loco con sus payasos, repartieron golosinas.

Tras 9 meses en PANDEMIA son autorizados a trabajar en su show el día 4 de diciembre de 2020, sin el despliegue de su carpa, o sea al aire libre; y fue en esos días que me presento con Jonatan ofreciéndoles un trabajo fotográfico de sus vidas circenses de todo el entorno familiar previo y durante sus show. Gustosos de la idea aceptaron, y para mi beneplácito comencé mi trabajo. Muchísimas gracias a esta encantadora familia.

Oscar Dechiara.

















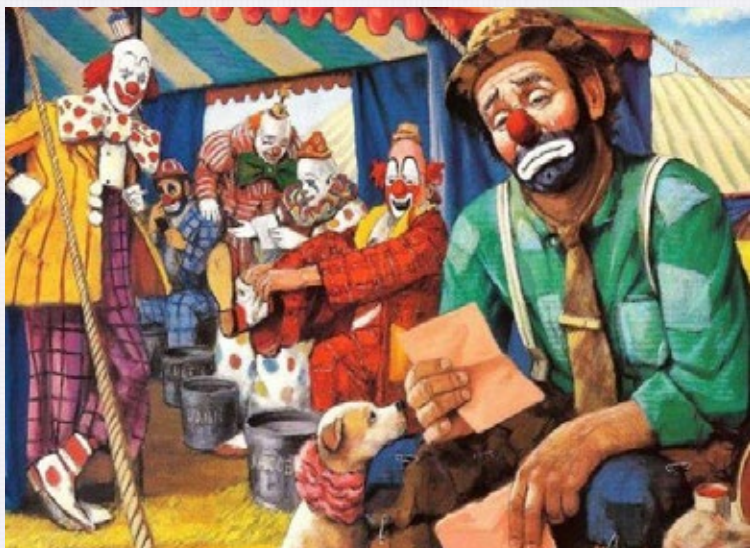






CIRCO es cultura

LA REVISTA ARGENTINA DEL CIRCO



POEMA: EL PAYASO

Emmet Kelly

Es el payaso en esta vida,
a quien Dios, destinó a sufrir;
pues tiene que hacer reír,
aunque tenga su alma herida.
Con su sonrisa fingida,
tiene penas que ocultar
si el payaso pudiese hablar
y contar sus amarguras;
hasta las almas más duras,
podrían con él llorar.
Al ver mi cara pintada,
todos ríen con placer;
¡Sin llegar a comprender,
que mi vida es desgraciada!,
si lanzo una carcajada,
todos creen que es de alegría
y no comprende su alma impía,
que mientras más riendo estoy,
es un paso más que doy,
en pos de la tumba fría.
Cuántos como el alma mía,

cansados ya de llorar,
vendrán al circo a buscar,
en el payaso, su alegría;
¡No me pidáis que me ría,
que de mi risa me espanto,
he reído tanto y tanto,
que ya mi risa es dolor!,
porque este mundo traidor,
me enseñó a reír con llanto.
Quizás cuando el payaso muera,
todos lo echen al olvido
y de aquel que se han reído,
ni se acordarán siquiera;
cual música pasajera,
que lentamente se va,
ni el recuerdo quedará;
qué contraste de la vida
y como de todos se olvidan,
de mí también se olvidarán.
Cuando el circo se desliza,
fingiendo aparente, calma;

¡Y mientras lloro con el alma!,
viene a mí rostro la risa,
porque reír es divisa,
¡Sarcasmo estúpido inmundo!
y con mi dolor profundo,
Voy siguiendo su destino; porque
ese ha sido el camino,
que Dios me trazó en el mundo.
Por fin público ilustrado,
que habéis prestado atención,
a esta composición,
que de seguro os habrá enfadado,
por no tener el cuidado,
y decirla sin sentido;
solo un aplauso les pido
y quedaré satisfecho,
guardándolo acá en mi pecho,
como un payaso agradecido.

José Maturana. -